

Schwalbacher Zeitung

43. JAHRGANG NR. 47 23. NOVEMBER 2016 NIEDERRÄDER STRASSE 5 TELEFON 84 80 80



Termine

Veranstaltungen

Mittwoch, 23. November: Vortrag und Film über die „Rolling Stones“ um 19 Uhr im Raum 7+8 im Bürgerhaus.

Freitag, 25. November: Weihnachtsbasar ab 18 Uhr in der Friedrich-Ebert-Schule am Westring.

Freitag, 25. November: Meditative Andacht um 18.30 Uhr in der evangelischen Friedenskirche.

Freitag, 25. November: Lesung „Alima, das Mädchen aus Aleppo“ um 19 Uhr in der evangelischen Limesgemeinde.

Freitag, 25. November: Filme aus aller Welt „Der Sommer mit Mama“ um 19 Uhr im Raum 7+8 im Bürgerhaus.

Samstag, 26. November: Begegnungscafé um 15 Uhr im Gemeindehaus der evangelischen Friedenskirchen-gemeinde.

Samstag, 26. November: Vortrag über die Heilige Barbara und die Barbarazweige um 15 Uhr im Waldhaus Arboretum.

Samstag, 26. November: Adventskonzert der Musikschule Schwalbach ab 15 Uhr in der Liederbachhalle in Liederbach.

Samstag, 26. November: Theater „Ein Wintermärchen“ um 20 Uhr im großen Saal im Bürgerhaus.

Sonntag, 27. November: Vernissage „Gemalte Lebensfreude“ um 11 Uhr im Gemeindehaus der evangelischen Friedenskirchen-gemeinde.

Sonntag, 27. November: Kindertheater „Jim Knopf und Lukas der Lokomotivführer“ um 15 Uhr in der Kita St. Pankratius.

Sonntag, 27. November: Adventsblasen der Dallesbuben und -mädchen um 17 Uhr vor dem historischen Rathaus.

Sonntag, 27. November: Adventliche Abendmusik um 18 Uhr in der evangelischen Limesgemeinde am Ostring 15.

Montag, 28. November: Vortrag „Christen im Nahen Osten“ um 19.30 im Pfarrsaal der katholischen Kirchengemeinde St. Pankratius.

Dienstag, 29. November: Benefizkonzert „Weihnachtslieder aus aller Welt“ um 19 Uhr im großen Saal im Bürgerhaus.

Stadtbücherei

Mittwoch, 23. November: Bilderbuchnachmittag mit „Meine Oma ist ein Ninja“ um 15.15 Uhr.

Samstag, 26. November: Deutsch-spanische Vorlesestunde um 10.30 Uhr.

Mittwoch, 30. November: Bilderbuchgeschichte „Der Tag, an dem Louis gefressen wurde“ um 15.15 Uhr.

Sport

Sonntag, 27. November: FC Schwalbach gegen Spvgg. 07 Hochheim um 15 Uhr auf dem Sportplatz „Hinter der Röh“.

Clubs und Vereine

Freitag, 25. November: Café im Frauentreff von 10 bis 12 Uhr und von 15.30 bis 17.30 Uhr im Frauentreff im Bürgerhaus.

Freitag, 25. November: Seniorencafés von 15 bis 17 Uhr in der Seniorenwohnanlage und von 15 bis 17 Uhr in der alten Schule.



Musikalische Freizeit. Bei der Jugendfreizeit auf der Burg Bischofsstein an der Mosel drehte sich alles um Musik. Außerdem produzierten die Schwalbacher Jugendlichen einen eigenen Dokumentarfilm. Was dabei herauskam, lesen Sie auf Seite 5. Foto: mag

Albert-Einstein-Schule gewinnt den „P&G MINT Award 2016“ und erhält 3.000 Euro

Preis für „Schulwein“-Projekt

„Procter & Gamble“ (P&G) hat zum elften Mal den „MINT Award“ für naturwissenschaftliche Projekte im Schulbereich vergeben. Sieger wurde die Schwalbacher Albert-Einstein-Schule mit ihrem „Schulwein“-Projekt.

Um den Award, der seit dem Jahr 2006 von „P&G“ vergeben wird, hatten sich in diesem Jahr 15 hessische Schulen mit gymnasialem Bildungsgang beworben. Die Preisverleihung fand am Dienstag vergangener Woche im hessischen Landtag in Wiesbaden statt. Voraussetzung für eine erfolgreiche Bewerbung um die Auszeichnung war die Erarbeitung innovativer Projekte in den Unterrichtsbereichen Mathematik, Informationstechnologie, Naturwissenschaften oder Technik. Den ersten Preis und damit 3.000 Euro erhielt die Albert-Einstein-Schule mit dem „Schulwein“-Projekt, das für seine Nachhaltigkeit ausgezeichnet wurde.

Den zweiten Preis und 2.000 Euro bekam die Heinrich-Böll-Schule aus Rodgau. Den dritten Platz und 1.000 Euro erhielt die Gutenbergschule aus Wiesbaden. Einen Sonderpreis über 500 Euro erhielt die

Fürst-Johann-Ludwig-Schule aus Hadamar.

Dr. Rolf-Günter Seeboth, Leiter der Stabsstelle Forschung und Entwicklung bei „P&G“ in Schwalbach betonte, warum durch die Förderung naturwissenschaftlichen Wissens im Schulalter eine wichtige Grundlage für die Entwicklung neuer Technologien und Produkte in der Zukunft gelegt wird. Er sagte: „Innovative und erfolgreiche Produkte von „P&G“ werden in weltweit mehr als zwei Dutzend unternehmenseigenen Forschungszentren entwickelt. Deutschland ist mit über 900 Experten

in der Forschung und Entwicklung der größte „P&G Innovationsstandort“ außerhalb der USA.

Mit dem „P&G MINT Award“ wollen wir Schulen im regionalen Umfeld Anreiz und Unterstützung geben, mit innovativen Programmen und Aktivitäten außerhalb des regulären Unterrichts bei jungen Menschen Begeisterung für Naturwissenschaften zu wecken. Theorie und Praxis rückten so enger zusammen. Davon profitierten die Region, die jungen Menschen und die Unternehmen gleichermaßen. red



Voller Stolz nahmen die AES-Schüler das Preisgeld entgegen. Foto: P&G

Am historischen Rathaus

Adventsblasen

Die Dallesbuben und -mädchen laden am ersten Adventssonntag, 27. November, um 17 Uhr wieder zum Adventsblasen ein.

Viele Erwachsene und Kinder erfreuen sich jedes Jahr, wenn das FZH Blasorchester Kelkheim mit seiner weihnachtlichen Blasmusik die Vorweihnachtszeit eröffnet und zum Mitsingen animiert. Zeitgleich erstrahlen die Weihnachtsbeleuchtung und der Weihnachtsbaum vor dem historischen Rathaus. Mit Glühwein und Thüringer Bratwürsten wird auch dieses Jahr die kalte Jahreszeit erwärmt. Der Weihnachtsmann wird wieder die Kleinen unter den Zuschauern beglücken. Wegen der Veranstaltung kann es zwischen 15 Uhr und 19.30 Uhr zu Verkehrsbehinderungen im Bereich der Altstadt kommen. red

Friedrich-Ebert-Schule

Basar zum ersten Advent

Die Friedrich-Ebert-Schule lädt am Freitag, 25. November, um 18 Uhr zu einem Weihnachtsbasar ein.

Besucher können allerlei Kulinarisches genießen. Klassen und WPU-Kurse präsentieren ihre Arbeiten und natürlich sind die Teams des „Freddy“ und der Holzwerkstatt mit Verkaufsständen vertreten. Als kleines Highlight wird es dieses Jahr ein Lagerfeuer geben, auf dem leckeres Stockbrot gebacken werden kann. Das Schorchorchester wird den Abend musikalisch abrunden. Interessierte neue Schüler und ihre Eltern werden am Dienstag, 8. Dezember, um 19.30 Uhr zu einem Informationsabend mit Schulführung eingeladen. Der „Tag der offenen Tür“ findet am Freitag, 20. Januar, von 14 bis 17 Uhr statt. red

SCHLISSMANN

- Bastelbedarf • Künstlermaterial
- Farben • Tapeten

Bei diesen Preisen macht Malen Freude!

12 Acrylfarben (je 12 ml), 1 Palette, 2 Pinsel, 1 Malpappe zusammen nur **€ 6,95**

Marktplatz 8 • 65824 Schwalbach • Telefon 06196/84661

Teppichwäscherei & Reparatur

*bei drei Teppichwäschen ist die preiswerteste gratis.

20 Jahre Erfahrung

35 % Rabatt auf Reparaturen und Teppichwäsche (bis 2.12.2016)

Herbstaktion: drei Mal waschen, 2 Mal bezahlen*

7 Stufen Edelwäsche: Abklopfen, Reinigen, Desinfizierung, Imprägnierung, Mottenschutz, Glanzwäsche, Rückfettung

Reparatur: Franzen, Kanten, Löcher, Brand- und Wasserschäden, Verkürzungen, Verschmälern

Bio-Teppichreinigung Iran
Bolognarastraße 179 • 65929 Frankfurt-Höchst
Tel. 069 / 400 362 46 oder 0178 / 53 47 210
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8-19 Uhr, Sa. 9-18 Uhr
Kostenlose Beratung!
Kostenloser Abhol- und Lieferservice

Schönes Wetter können wir nicht garantieren, unseren guten Service schon.

Hilb-Multi-Media

Fernsehservice für LCD-, LED-, Plasma-TV

Reparatur – Beratung – Verkauf

Herausgegeben von www.donnerwetter.de für den heutigen Mittwoch und die Folgetage

Service-Nummern
0172/149 22 43
8 84 83 34

Mit eigener Werkstatt

DONNER WETTER

Wettervorhersage:

Mittwoch Wolkig 11° / 4°	Donnerstag Heiter 9° / 6°	Freitag Wolkig 8° / 5°	Samstag Wechselhaft 7° / 4°	Sonntag Wolkig 9° / 3°
--------------------------------	---------------------------------	------------------------------	-----------------------------------	------------------------------

W&J Reinigungsservice

Ringstraße 23 • 65824 Schwalbach a. Ts.
Telefon 0 61 96 - 999 58 92

Privathaushalte, Büros, Treppenhäuser und Fenster



Katholische Pfarrgemeinde Schwalbach

PFARRAMT TAUNUSSTRASSE 13 TEL. 1288 FAX: 807997



Mi	23.11.	M	18.00 Uhr	Werktagmesse
Sa	26.11.	M	17.00 Uhr	Vorabendmesse
So	27.11.	P	9.45 Uhr	Sonntagmesse
			9.45 Uhr	Kinder Wortgottesdienst
Mi	30.11.	P	6.00 Uhr	Frühsschicht im Gemeindehaus
			8.30 Uhr	Rosenkranzgebet
			9.00 Uhr	Wortgottesdienst mit Kommunionfeier
		M	18.00 Uhr	Roratemesse

St. Pankratius

montags	9.30 Uhr: Eltern-Kindkreis	P	23.11. 15.00 Uhr: Senioren-Treff
dienstags	9.30 Uhr: Eltern-Kindkreis	P	28.11. 19.30 Uhr: Vortragsabend Erw. Bildung: -Christen heute im Nahen Osten-
mittwochs	9.30 Uhr: Eltern-Kindkreis		
	17.30 Uhr: Jugend-Musikgruppe	M	29.11. 14.30 Uhr: Seniorenrunde
	20.00 Uhr: Kirchenchorprobe	P	19.30 Uhr: Infoabend über Gemeindefreise nach Griechenland
donnerstags	9.30 Uhr: Eltern-Kindkreis		
sonntags	10.45 Uhr: Gemeindefeier im Pfarrsaal		

Termine

www.katholisch-schwalbach.de

Pfarrer Alexander Brückmann Tel. 561020-20, a.brueckmann@bistum-limburg.de;
St. Martin/Gem.-Ref. Eva Kremer, Tel. 561020-50, gemeindesms@gmx.de;
Internet: www.katholisch-schwalbach.de;
Pfarrbüro St. Pankratius, Taunusstraße 13, Tel. 5610200, E-mail: st-pankratius@t-online.de
Bürozeiten: Mo. u. Do. 10.00 - 12.00 Uhr und 15.00 - 18.00 Uhr; Di., Mi. u. Fr. 9.00 - 12.00 Uhr



Evangelische Limesgemeinde

OSTRING 15 TEL. 503839-0

Do.	24.11.	14.00 Uhr	Seniorgymnastik (Gertrud Witt)
		15.00 Uhr	Ökumenische Seniorenrunde
Fr.	25.11.	12.30 Uhr	Mittagstisch
		19.00 Uhr	Lesung der DAGS: „Alima, das Mädchen aus Aleppo“ heute kein Gottesdienst (s. 18.00 Uhr)
So.	27.11.	10.00 Uhr	Adventliche Abendmusik
		18.00 Uhr	Begegnungssoase für Eltern mit Kindern 0 bis 36 Monate
Mo.	28.11.	10.00 Uhr	Elternseminar
Mi.	30.11.	19.30 Uhr	

Pfarrerinnen Christine Gengenbach, Kirchenmusiker Jürgen Piel, Familienreferentin Eva Witte
Gemeindebüro: Mo., Di., Do., Fr. von 9.00 bis 12.30 Uhr, Gabi Wentzell
Alle Telefone 503839-0 Email: info@Limesgemeinde.de



Evangelische Friedenskirchengemeinde

BAHNSTRASSE 13 TEL. 1006

Mi	23.11.	15.00 Uhr	Seniorenrunde - zu Gast in St. Pankratius
Sa	26.11.	15.00 Uhr	Begegnungscafé
So	27.11.	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Taufen (Birgit Reyher) anschließend Eröffnung der Ausstellung von Gudrun Korschowski im Gemeindehaus
Mi	30.11.	14.30 Uhr	Seniorentanzen

Zu weiteren wöchentlichen Terminen (Spielkreise, Spielgruppe Kirchenmäuse,
Aquarellmalen, Jugendtreff usw.) nähere Infos im Gemeindebüro.

Pfarrerinnen Birgit Reyher, Gemeindepädagoge: Christopher Bechtold (Tel. 950686), www.friedenskirche-schwalbach.de
Gemeindebüro: Mo., Di., Do. und Fr. von 9 bis 11 Uhr; Di. von 17 bis 19 Uhr (Tel. 1006), info@friedenskirche-schwalbach.de



Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Schwalbach

TELEFON 888446 Veranstaltungen (falls nicht anders angegeben): Gruppenraum im Atrium

Mi	23.11.	09:30 Uhr	Frauenfrühstück
So.	27.11.	10:00 Uhr	Gottesdienst (Andy Balzer) parallel Kinderbetreuung

www.efg-schwalbach.de

Christusgemeinde Schwalbach

Evangelische Gemeinde im Hessischen Gemeinschaftsverband e.V.

So	27.11.	10:00 Uhr	Gottesdienst (Ann-Christin Dombrowski) Parallel Kindergottesdienst
-----------	---------------	------------------	---

Hauskreise: HK I, montags, Tel.: 950795 / HK II, mittwochs, Tel.: 5612990 /
HK III, dienstags Tel.: 7613577

www.christusgemeinde-schwalbach.de

Neuapostolische Kirche Schwalbach

PFINGSTBRUNNENSTRASSE 18 www.nak-schwalbach.de

Gottesdienst Mittwoch	— 20.00	Gäste sind herzlich willkommen!
Gottesdienst Sonntag	— 09.30	Mehr Informationen finden Sie auch im Internet unter www.nak-schwalbach.de



Rewe-Marktleiter Ali Akay überreichte der Leiterin der Schwalbacher Tafel, Cornelia Zimmermann-Müller, symbolisch eine der Taschen, die seine Kunden für Bedürftige gekauft hatten. Foto: mag

Rewe-Kunden kaufen mehr als 200 Geschenktaschen für die Kunden der Schwalbacher Tafel

Viele Tüten voller Lebensmittel

● Eine besondere Aktion hat der Schwalbacher Rewe-Markt im Limes-Einkaufszentrum zur bevorstehenden Adventszeit gestartet.

„Schon mehr als 200 Taschen mit Lebensmitteln haben unsere Kunden gekauft und den Kunden der Schwalbacher Tafel geschenkt“, berichtet Filialleiter Ali Akay. Er reichte auch

Cornelia Zimmermann-Müller, der Leiterin der evangelischen Familienbildung Main-Taunus und der Schwalbacher Tafel, symbolisch eine der Taschen. Diese sind zum Beispiel gefüllt mit Ravioli, Spaghetti, Keksen und Pfefferminztee. „Das ist eine gelungene Mischung“, findet Zimmermann-Müller. Diese Lebensmittelspende erhalten Kunden der Schwalbacher

cher Tafel, die berechtigt sind, dort einzukaufen.

„Die Schwalbacher Tafel versorgt mehr als 1.000 Menschen aus Schwalbach, Eschborn, Sulzbach und Bad Soden. Rund 160 ehrenamtliche Helfer setzen sich dafür ein. Ein großartiges Engagement“, meint auch Schwalbachs Bürgermeisterin Christiane Augsburger. red

Danke



Die katholischen Kindertagesstätten St. Pankratius und St. Martin bedanken sich für die leckeren „Weckmänner“ beim diesjährigen Martins-Umzug.

BERNHARD KLODWIG
Reisen & Incentives

Kfz-Technik
Autohaus Schulz
seit 1978
Inh. Oliver Kopp

ALIMES Ihre Apotheke
APOTHEKE

KANALFAY
ROHRREINIGUNGS SERVICE GMBH

ROB
planergruppe

Reisecafé
SelectedTravel
Reisen & Café

GEBR. STEIER OHG
"DIE FEINSCHMECKER TANKSTELLE"

Schwalbacher Zeitung

Heißmangel Wegert

SCHLISSMANN

Ökumenische Diakoniestation

für Kranken-, Alten- und Familienpflege

Ökumenische Diakoniestation Eschborn/Schwalbach
Hauptstraße 20, 65760 Eschborn
Telefon 06196/95475-0
Bürozeiten von 8 bis 16 Uhr und nach Vereinbarung

Die Quelle

ambulanter Hospiz- und Palliativberatungsdienst

Ökumenische Diakoniestation
65812 Bad Soden, Kronberger Straße 1a
Telefon 06196/5617478
täglich von 9 bis 12 Uhr, mittwochs 16 - 18 Uhr



Schwalbacher Spitzen

Die Mauer muss weg...



...riefen vor 27 Jahren die Menschen in der DDR und hört man sich in Schwalbach um, so ist in Kürze wohl auch hier mit Montagsdemonstrationen zu rechnen, weil zwischen Waldbach und alter Schule eine Mauer errichtet worden ist – eine, die anders als ihr Berliner Gegenstück nicht einmal eine Funktion hat.

Sie soll keine Bürger einsperren und auch keine Mexikaner draußen halten. Nein, sie soll nur den alten Zustand symbolisieren, also die historisch bedeutsame Tatsache, dass an dieser Stelle bis

vor 61 Jahren eine ähnlich hässliche Mauer die Schwalbacher Grundschüler daran hinderte, den Schulhof zu verlassen. Warum die Stadt dafür auch nur einen Euro ausgeben soll, wurde leider nicht öffentlich diskutiert. Das ist das gute Recht der Verwaltung und ein Vermögen wird das Mäuerchen ja auch nicht gekostet haben. Einer Debatte über den Sinn und die Ästhetik der Mauer wird Bürgermeisterin Christiane Augsburg aber trotzdem nicht entgegen. Dazu gibt es zu viele, die im Angesicht des Bauwerks allzu gerne zu Mauerspechten würden.

Matthias Schlosser

Zahlreiche Schwalbacher feierten den Frankfurter Freigeist

Ein Abend nur für Friedrich Stoltze

Das Reise Café „Selected Travel“ entwickelt sich im „alten Ort“ immer mehr zu einem kulturellen Mittelpunkt. Zum Stoltze-Abend, zu dem der Geschichtsverein, der Verschönerungsverein und die Kulturkreis GmbH eingeladen hatten, kamen unerwartet viele Besucher, so dass Stühle aus der Nachbarschaft und Bierbänke besorgt werden mussten.

In der Stoltz'schen Kneipezeitung wurde dazu folgender Vorschlag gemacht: „Dum wißt er, wie merr richte soll, der Sachlag angemessen? Den Bukel kloppt em Nassau voll, den Dokes (Hintern) voll die Hesse.“ Die Zuhörer hatten großen Spaß und noch lange nach der Lesung wurde Hermann Groß in viele Gespräche verwickelt. Günter Pabst versprach, mit ihm im nächsten Jahr ihm wieder eine Veranstaltung vorzubereiten.



Der Stoltze-Abend mit Hermann Groß (links) im Reise Café „Selected Travel“ lockte viele Besucher an. Günter Pabst vom Verein Heimat und Geschichte begrüßte ihn. Foto: privat

Petersen
Eier und Geflügeloptimalitäten
Das ist Qualität, die man schmeckt
Geflügel Petersen
Tel. 06652-73133

Frisches aus der Rhön
• Geflügel • Wild • Lamm
• Bio-Produkte • Geflügelwurst
Jeden Freitag auf Ihrem Wochenmarkt

Tanz- und Bewegungstherapeutin (MA),
Heilpraktikerin (Psychotherapie), Taijiquan- und Qigong-Lehrerin
Katja Mergheim
• Tanz- und Bewegungstherapie
• Taijiquan & Qigong (Präventionskurse der Krankenkassen)
• Ausdruckstanz
Programm • Termine • Informationen:
Tel.: 06196 / 6406559 Büro: Am Lergesberg 12
E-Mail: katja.mergheim@gmx.de 65843 Sulzbach a. Ts.

Eröffnungs-Angebot bis 31.12.2016

Winterzauber
Verwöhnzeit
klassische Gesichtsbildung
90 Minuten inklusive einer
Handpackung für raue Winterhände
€ 40,-
statt € 48,-

Kosmetikstudio Apart
I. Simunic
staatl. gepr. Diplomkosmetikerin
Tausenstraße 54, 65824 Schwalbach
Tel. 06196 / 5927172
E-Mail: i.simunic@gmx.net
Termine nach telefonischer Vereinbarung

Kleinanzeigen

Wir (40/28 und bald zu dritt) suchen Einfamilienhaus (ab 100 qm Wohnfläche) oder Grundstück (ab 300 qm) zur Eigennutzung in Sulzbach und Umgebung zum Kauf. Tel. 0160/93915922 oder ragna_und_thomas_suchen_haus@t-online.de

Erfahrene Haushalts- u. Putzhilfe für 2-Pers.-Haushalt in Schwalbach gesucht. Überdurchschnittliche Bezahlung im Rahmen eines Minijobs. Tel. 06196/86827

Mehrzweck-Aluleiter, Marke Zarges, 3x8 Sprossen, EUR 60,- Tel. 06196/85003

1-Zi.-Wohnung, 35 qm, ab 1.2.2017 zu vermieten. Tel. 06196/7664165

Wegen Fahrzeugwechsels zu verkaufen: 4 Winterreifen auf Stahlfelgen, 195/55 R 16 87 H, Profil: je 2 Reifen 6mm und 5 mm, VB EUR 150,-. Tel. 0173/3647851

Familie sucht Wohnwagen oder Wohnmobil. Tel. 0171/4969948

Kellerraum/Lager, ca. 19 qm, in Alt-Schwalbach, ab sofort zu vermieten. Tel. 06196/50860

POLSTEREI & DEKORATION
MEISTERBETRIEB
Polsterei Petković
Bahnstraße 10
65824 Schwalbach
Tel. 06196 - 7769902
www.polsterei-dekoration.de

Sammlerin sucht...
... Pelze jeglicher Art, Porzellan, Silberbestecke, Zinn, Teppiche, Schmuck, Münzen, Armband- und Taschenuhren sowie alles aus Omas Zeiten; Haushaltsauflösungen. Zahlbar und fair. Tel. 06196 / 7860216

FLOH- & TRÖDELMÄRKTE
Sa., 26.11.16 Fm.-Kaltbad, 14 - 18.30 Uhr
FRISCHE-ZENTRUM,
Am Martinsrieden
So., 26.11.16 Fm.-Höchst, 08 - 14 Uhr
Da., 01.12.16 Jahrhunderthalle,
Parkplatz B, Pfaffenwiese
So., 27.11.16 Fm.-Rödelheim, 10 - 16 Uhr
Metro, Guerickestraße 10
Weiss: 0 61 95 / 90 10 42 | www.weiss-markte.de

WEIHNACHTSAKTION

Vom 10. November bis 23. Dezember 2016

Claudi's Weinverkauf

Beim Kauf von sechs Flaschen Wein aus unserem Sortiment erhalten Sie eine Flasche Wein oder Winzer Secco gratis dazu.

6+1



Claudi's Weinverkauf

Am Park 6 · 65824 Schwalbach
tel. Anmeldung erbeten unter 0 61 96 / 8 35 81

SZplus
3 Röhrchen Brausetabletten
(Magnesium, Multivitamin, Calcium)
gratis für alle registrierten SZplus-Nutzer
vom 24. bis 30. November 2016
in der
ALLES Ihre Apotheke
Marktplatz 23,
65824 Schwalbach
Gutschein und weitere Informationen
unter www.schwalbacher-zeitung.de



„Was soll das denn?“, fragen sich viele Schwalbacher. Bauarbeiter haben in den vergangenen Tagen an der alten Schule in der Schulstraße eine funktionslose Mauer errichtet. Foto: Schlosser

Die neue Mauer hinter der „Großen Frau“ sorgt für Verwirrung – Grüne stellen Antrag

„Keine Mauern am Waldbach“

● **Hinter der „Großen Frau“ ist in den letzten Tagen eine kleine Mauer entstanden, die für viel Aufregung und Verwirrung sorgt. Die Grünen haben bereits einen Antrag gestellt, dass das Bauwerk wieder verschwinden soll.**

Stein des Anstoßes ist eine etwa 1,50 Meter hohe und etwa drei bis vier Meter lange Mauer, die sich an der Waldbachbrücke in der Schulstraße anschließt und die offenbar keine Funktion hat. Die Bauarbeiten haben in der vergangenen Woche begonnen, ohne dass in den Gremien der Stadt darüber geredet worden ist.

Das ärgert vor allem die Schwalbacher Grünen. Doch nicht nur sie wundern sich über das kleine Bauwerk. Auch viele

Bürger fragen sich, was das Ganze eigentlich soll. „Vielleicht soll das ein Pissoir für die Jugendlichen werden, die sich immer auf dem Platz hinter der alten Schule aufhalten“, sagt ein Spaziergänger im Vorbeigehen und schüttelt mit dem Kopf.

Bürgermeisterin Christiane Augsburg (SPD) erklärt dagegen, dass der Bau des Mauerwerks eng mit dem Verschönerungsverein abgestimmt worden ist, der vor einigen Jahren die „Große Frau“ hat aufstellen lassen. „Wir mussten das Geländer über die Brücke sanieren. Mit der Mauer soll der historische Zustand symbolisiert werden“, erklärt sie. Der Verschönerungsverein begrüßt die Maßnahme, da dadurch außerdem die Bronzeskulptur besser zur Geltung komme.

Die Grünen überzeugt das nicht. Stadtverordneter Thomas Nordmeyer schreibt in einer Pressemitteilung: „Sowohl die drei Jahre alten, bereits umgesetzten Pläne für das Gelände um die alte Schule als auch der Altsiedlungsplan sehen an dieser Stellen Transparenz und Zugänglichkeit des Baches vor. Die Mauern widersprechen dem ausdrücklichen Wunsch, den Bach sichtbar und zugänglich zu machen.“

Seine Fraktion plädiert daher dafür „schnell zu reagieren“ und verlangt in einem Antrag an die Stadtverordnetenversammlung, dass die Bauarbeiten gestoppt werden. Die bereits errichteten Mauern seien zu beseitigen und die bisherige durchlässige Struktur mit einem einfachen Brückengeländer wiederherzustellen.

MS

Großes Benefizkonzert der deutsch-ausländischen Gemeinschaft am Dienstag im Bürgerhaus

Weihnachtslieder aus aller Welt

● **Am Dienstag, 29. November, findet traditionsgemäß wieder das Benefizkonzert der deutsch-ausländischen Gemeinschaft (DAGS) und der Kulturkreis GmbH unter dem Motto „Weihnachtslieder aus aller Welt“ statt.**

Das Konzert beginnt um 19 Uhr im großen Saal des Bürgerhauses. Die Schirmherrschaft hat auch dieses Jahr wie-

der Bürgermeisterin Christiane Augsburg übernommen. Es treten deutsche und internationale Chöre aus Italien, Korea und Russland auf. Dazwischen liest Klaus Stukenborg, der Vorsitzende der DAGS, Heiteres und Besinnliches zur Weihnachtszeit. Alle Gruppen treten ohne Gage auf. Der Eintritt ist frei. Aber um Spenden wird gebeten. Der Erlös des Abends ist bestimmt für hilfsbedürftige Familien in Schwalbach.

Im Foyer vor dem großen Saal erwartet die Besucher ein kleiner, internationaler Weihnachtsmarkt, der eine gute Gelegenheit bietet, ausgefallene Geschenke für Groß und Klein zu Nikolaus und Weihnachten zu finden. Der Stand ist bereits ab 18.30 Uhr geöffnet. Der Erlös aus dem Verkauf ist bestimmt für das Projekt „Patenschaften“ der DAGS.

red

Der Winter kann kommen!

Streusalz und Streusplitt
lose oder im Sack

Schneeschieber, Winterkleidung und vieles mehr

MOOS

der aktive Baustoff-Fachhandel
seit 1899

MOOS & Söhne GmbH & Co. KG
Burgstraße 2 • 65824 Schwalbach • 0 61 96 / 50 86 - 0
Fax 0 61 96 / 8 31 41 • e-mail: info@moos-baustoffe.de

www.moos-baustoffe.de

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 7.30 - 17.30 Uhr • Sa. 7.30 - 12.00 Uhr
Große Parkplatzkapazität direkt auf dem Verkaufsgelände.

Sie haben Sonderwünsche - wir machen es möglich!

Gartenbedarf u. Kaminholzhandel
M. Richter
Mühlstraße 43
65760 Eschborn
Kaminholzverkauf
Tel./Fax 06173-60 83 80 Mobil 0162 - 47 61 268
www.kaminholz-richter.de



Mitteilungen aus dem Rathaus

Stadt Schwalbach am Taunus

Wahl des Jagdvorstandes und des Jagdgenossenschaftsaus-
schussesdes Jagdbezirks Schwalbach am Taunus,
Wahlperiode 2016-2020

In der Jagdgenossenschaftsversammlung des Jagdbezirks Schwalbach am 26.10.2016 wurde **Frau Christiane Augsburg** zur Jagdvorsteherin und **Herr Michael Weil** zum stellvertretenden Jagdvorsteher gewählt.

Als Jagdgenossenschaftsausschussmitglieder wurden gewählt: **Herr Winfried Henninger, Frau Anette Mühlenbeck und Herr Alfons Weil**

sowie als stellvertretende Jagdgenossenschaftsausschussmitglieder: **Herr Artur Elzenheimer, Herr Andreas Henninger und Frau Ursula Matthes**

Schwalbach am Taunus, 15.11.2016
Christiane Augsburg, Bürgermeisterin

Gleichzeitig werden hiermit alle bis zum **15.11.2016** fälligen **Gewerbesteuernachzahlungen** angemahnt.

Die Rückstände sind bis spätestens **29.11.2016** an die oben bezeichnete Kasse zu zahlen. Geben Sie bitte das auf Ihrem Steuer- und Abgabenbescheid ersichtliche Kassenzeichen an.

Nach dem 29.11.2016 werden die fälligen und nicht gezahlten Steuern und Abgaben im Wege des Verwaltungszwangsverfahrens nach den landesrechtlichen Bestimmungen zwangsweise eingezogen und auf Grund der Abgabenordnung (AO) § 240 (in der derzeit gültigen Fassung), folgender Säumniszuschlag erhoben:

für jeden angefangenen Monat, vom Tag der Fälligkeit an gerechnet, 1 (eins) von Hundert (1 %) des auf volle 50,-- Euro abgerundeten Betrages.

Wir bitten die Steuer- und Abgabepflichtigen, den Zahlungstermin einzuhalten.

Schwalbach am Taunus, den 18.11.2016
Christiane Augsburg, Bürgermeisterin

Steuer- und Gebühren-
Erinnerung

Die Stadtkasse Schwalbach am Taunus (Gläubiger-Identifikationsnummer: DE45ZZ00000033012) als Vollstreckungsstelle macht darauf aufmerksam, dass am **15. November 2016** folgende Abgaben (Steuer- und Gebührenverpflichtungen) fällig waren:

IV. Quartal 2016
Grundbesitzabgabenvorauszahlung
Gewerbesteuervorauszahlung

Die Abgaben-/Steuer- und Gebührenpflichtigen, die mit der Entrichtung der genannten Steuern im Rückstand sind, werden hiermit **öffentlich** gemahnt.

Konten der Stadtkasse

Bank	IBAN
Taunus Sparkasse	DE50 5125 0000 0049 0000 49
Postbank	DE47 5001 0060 0015 7336 08
Nassauische Sparkasse	DE68 5105 0015 0196 0050 05
Frankfurter Volksbank	DE51 5019 0000 0300 6341 25

Wir haben Abschied genommen von

Heinz Schindowski

* 16.2.1945 † 18.9.2016

In stillem Gedenken
Katja Zedler mit Julia
Dirk Schindowski mit Niclas und Heike
Jarmila Holeksa mit Kindern
Hildegard und Eberhard Budewig

Schwalbach am Taunus

Die Trauerfeier und Urnenbeisetzung fand im engsten Familienkreis statt.

Abschied nehmen heißt loslassen,
und loslassen fällt so schwer.

Danke für die Zeit, die wir mit Dir verbringen durften.
Du wirst uns fehlen.



Rita Lass-Neuber

* 28.11.1941 † 14.11.2016

In Liebe

Franz Lass
Michael Ruppel und Barbara Alman
Martina Reichardt mit Lisa
Stefan Neuber und Patricia Hetwer

Die Trauerfeier am Sarg findet am 25. November 2016, um 12:00 Uhr auf dem Sindlinger Friedhof statt.
Die Urnenbeisetzung erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt im engsten Kreis der Familie.

g Bestattungshaus Grieger

- Abholung Tag und Nacht
- Erledigung aller Formalitäten
- Eigene Sarg- und Urnenausstellung
- Bestattungsvorsorge

Marktplatz 43 (direkt am Busbahnhof),
65824 Schwalbach

www.bestattungshaus-grieger.de
info@bestattungshaus-grieger.de

24 Stunden erreichbar unter Telefon: **06196 / 95 2345-0**Geburtstag,
Jubiläum, Hoch-
zeit, Todesfall

... mit einer Familien-
anzeige informieren
Sie alle Schwalbacher
schnell und preiswert
und vergessen mit
Sicherheit niemanden.

**Schwalbacher
Zeitung**



Wenn durch einen Menschen
ein wenig mehr Liebe und Güte,
ein wenig mehr Licht und Wahrheit
in der Welt war,
dann sein Leben einen Sinn gehabt.
Alfred Delp

Diesen Herbst ist unser Vater, Ehemann, Freund, Bruder, Opa, Onkel
dem Ruf seiner geliebten Kraniche auf einmal selbst gefolgt.

Dr. Hartmut Freyberg

* 13. November 1939 † 14. November 2016

In großer Dankbarkeit
Jochen, Hannelott, Christopher Freyberg
und Familie

61476 Kronberg, Am Schaffhof 15

Alles hat seine Zeit
Es gibt eine Zeit der Freude, voller Lachen und Liebe,
eine Zeit des leisen Abschieds, um in Ruhe zu gehen
und eine Zeit der dankbaren Erinnerung.

Günter Burgard

* 11.2.1929 † 12.11.2016

In Liebe und Dankbarkeit.

Freya Burgard
Erika Kiesel geb. Burgard mit Familie
Elmar Burgard mit Familie
Heike Burgard geb. Czastka mit Familie
sowie alle Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, dem
24. November 2016, um 14.00 Uhr auf dem Waldfriedhof in Schwalbach am Taunus statt.

Anstelle freundlich zugedachter Blumen oder Kränze bitten wir im Sinne des Verstorbenen um eine
Spende an "Weisser Ring e.V." IBAN DE26 5507 0040 0034 3434 00, Stichwort: Günter Burgard

In Liebe und Dankbarkeit
haben wir Abschied genommen von

EGON BRÜTTING

* 3.5.1937 † 17.10.2016

Es war tröstend zu erfahren, wieviel Zuneigung
und Wertschätzung ihm entgegengebracht wurde.
Wir danken für die Zeichen der Verbundenheit und Anteilnahme
sowie für Blumen- und Geldspenden.

Ingrid Brütting
und Angehörige

Schwalbach, im November 2016



Gabriele Vöth
Fachgeprüfte
Bestatterin

„Diskrete Beratung und persönliche
Betreuung stehen an erster Stelle.“

24h Bereitschaft

Reichmann
BESTATTUNGSDIENSTE

Fachbetrieb für Bestattungsdienste:
Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Natur- und Alternativbestattungen
Erledigungen aller Formalitäten
Bestattungsvorsorge / Treuhand

Westring 67 · Schwalbach a.Ts.
info@reichmann24.de
www.reichmann24.de
Tel.: 0 61 96/14 46



**W. STEFFENS
& SOHN**
Grabsteine

KRONTHALER STRASSE 53
61462 KÖNIGSTEIN-MAMMOLSHAIN

Unsere Rufnummern:
TELEFON 061 73/94 09 90 · TELEFAX 061 73/94 09 91



Dokumentarfilm zur Jugendfreizeit beim Jugendfilmfestival „Flimmer“

Musik mit Profis

● In der ersten Herbstferienwoche 2016 hatte das Jugendbüro der Stadt Schwalbach zu einer außergewöhnlichen Freizeit auf der Burg Bischofsstein an der Mosel eingeladen. Dort drehte sich alles um Musik.

20 musikbegeisterte Jugendliche im Alter von 12 bis 20 Jahren aus Schwalbach und Umgebung komponierten unter Anleitung von professionellen Musikern Songs, nahmen diese auf und mischten sie ab. Auch die Theorie kam nicht zu kurz. Es wurde viel über Musik gesprochen und diskutiert. Neben den Workshops Band, Unplugged-Band und Percussion gab es auch eine Gruppe, die alles auf Video aufnahm.

Darüber hinaus war genug Zeit, sich an neuen Musikinstrumenten auszuprobieren und sich mit anderen Teilnehmern zu

spontanen Jams zusammenzufinden. Instrumentenkenntnisse waren von Vorteil, aber nicht notwendig. Wer wollte, konnte sich auch mit einfachen Percussion-Instrumenten einbringen. Im Vordergrund ging es um das Interesse an der Musik und den Spaß am Experimentieren.

Donnerstagabend haben dann alle neu entstandenen Gruppen bei einem Live-Event den anderen Teilnehmern ihr in der Woche erarbeitetes Werk vorgeführt. Begleitet wurde die ganze Woche von einer Dokumentationsgruppe, die professionell unterstützt, eine DVD mit Musik und Videos zusammengestellt, die jeder Jugendliche mitbekam. Außerdem produzierte die Doku-Gruppe einen Film, der beim Jugendfilmfestival „Flimmer“ ins Rennen gehen wird. Mit Spannung wird die Bewertung des Films im Februar 2017 in Hofheim erwartet. red

Filme aus aller Welt: brasilianischer Streifen im Bürgerhaus

„Der Sommer mit Mama“

● Am Freitag, 25. November, geht die Reihe „Filme aus aller Welt“ mit „Der Sommer mit Mama“, einer Produktion aus Brasilien, weiter.

Beginn ist um 19 Uhr in Raum 7+8 des Bürgerhauses. Der Eintritt beträgt fünf Euro. Val ist Haushälterin bei einer reichen Familie in São Paulo. Sie kümmert sich um alles und trägt so manches. Für den 17-jährigen Sohn Fabinho ist sie wie eine zweite Mutter. Eines Tages taucht ihre eigene Tochter Jessica auf, die sie als kleines Mädchen bei einer Freundin zurückgelassen hat. Damit gerät nicht nur Vals Weltbild, sondern auch das

strenge Machtgefüge im Haus ins Wanken. Denn Jessica ist nicht bereit, sich den starren Standesregeln unterzuordnen und mischt den Haushalt ordentlich auf.

Die Reihe „Filme aus aller Welt“ zeigt spannende und unterhaltsame Filme, die vom Leben in anderen Teilen der Erde erzählen. Die Ethnologin Petra Lueken eröffnet den Filmabend mit einer kurzen Einführung und erläutert wichtige Hintergrundinformationen zu Film und Land. Im Anschluss kann über den Film gesprochen und diskutiert werden. Alle Filme, die in der Reihe bisher gezeigt wurden, können in der Stadtbücherei Schwalbach ausgeliehen werden. red

Fahrradklimatest bis 30.11.

Jetzt mitmachen

● Bürgermeisterin Christiane Augsburg ruft die Schwalbacher Radler dazu auf, sich am Fahrradklimatest des Allgemeinen Deutschen Fahrradclubs (ADFC) zu beteiligen.

„Der Fahrradklimatest des ADFC zeigt den kommunalen Politikern, wie zufrieden die Schwalbacher Radler sind und was noch unternommen werden kann, um die Situation für den Radverkehr zu verbessern“, so die Bürgermeisterin. Die Teilnahme unter www.fahrradklima-test.de ist bis 30. November möglich. Nach dem Zwischenstand vom 9. November haben laut Auswertung des ADFC in Schwalbach erst 30 Bürger am Fahrradklimatest teilgenommen. Es werden aber mindestens 50 ausgefüllte Fragebögen benötigt, damit Schwalbach bei der kostenlosen Auswertung des ADFC beteiligt ist. Bei der letzten Befragung zum Fahrradklima im Jahr 2014 war Schwalbach mit 78 Teilnehmern präsent. red

Erfahrener Gärtner sucht Gartenarbeit
z.B. Hecke schneiden, Bäume fällen, Pflaster legen, Terrasse bauen, Rollrasen verlegen, Rasenpflege.
Tel. 06171/7 93 50 oder 0178 / 5 44 14 59 oder 0177/1 76 72 59

Kaufe Wohnmobile + Wohnwagen
Tel. 039 44 - 3 61 60
www.wm-aw.de (Fa.)

Fay Reparaturservice
Reparaturen/Instandsetzungen von Türen, Toren, Fenstern, Garagentoren. Montage von Türschließern, Schlössern, Einbruchsicherungen.
Tel. 0 69 / 97 76 08 20
info@schlosserei-fay.de



„E.ON“-Geschäftsführer Uwe Kolks stand den Schülern der AES Rede und Antwort. Foto: Bostelmann

Oberstufe bei Aktion des Handelsblatts erfolgreich – E.ON-Geschäftsführer Uwe Kolks zu Besuch

Die AES gewinnt einen Chef

● Statt Deutsch oder Mathematik stand für einige Oberstufenschüler der Albert-Einstein-Schule Anfang November „Chef-Unterricht“ auf dem Stundenplan. Uwe Kolks, Geschäftsführer von „E.ON Energie Deutschland“ beantwortete den jugendlichen Gewinnern der Handelsblatt-Aktion „Chef zu gewinnen“ ihre Fragen zum Alltag eines Energiemanagers.

Die Kurse in Politik und Wirtschaft sowie in Wirtschaftswissenschaften hatten die Idee, an der Aktion teilzunehmen: „Die Schüler unserer Abgangsklassen sind sehr daran interessiert, zusätzliche Informationen zu erhalten, die ihnen die Planungen nach dem Abitur erleichtern. Ein Manager aus der Praxis, noch dazu aus einem großen Konzern, kann hier sicherlich wichtige Tipps geben“, sagte Lehrer Gerhard Kohlhepp. Mit ihrer interessanten Bewerbung haben die 45 Abiturienten nicht nur die Jury des Handels-

blatts, sondern auch Uwe Kolks überzeugt. Viele Fragen hatten die Schüler, darunter auch persönliche, denen sich der Manager des Energiekonzerns gern stellte. Dazu zählte zum Beispiel die Frage, wie man überhaupt Chef wird oder wie der Alltag eines Managers aussieht.

Gespannt verfolgten die angehenden Abiturienten Uwe Kolks Vorstellung des Unternehmens und seiner Person. Über seinen eigenen Karriereweg sagte er: „Das Leben ist im Prinzip ein Zick-Zack-Kurs. Es läuft nicht immer nur gerade und nach Plan.“

Gut vorbereitet stellten die Schüler sehr konkrete und auch kritische Fragen zu den Themen Energiewende, Atomausstieg und Zukunftsaussichten des Energiesektors; aber auch zu Führungskultur und wie man seinen Weg findet. „Wichtig ist Aufgaben mit Freude und Engagement anzugehen. Das Entscheidende ist Herzblut“, war eine Antwort des Chefs. Auch zum Thema

Karriereschancen im eigenen Unternehmen hatten die Schüler viele Fragen. „E.ON Energie Deutschland“ bietet zahlreiche Ausbildungen und duale Studiengänge an, sowie ein Trainee-Programm für Absolventen. Auch hier gab es noch einen Tipp von Uwe Kolks: „Ingenieur und Wirtschaft halte ich für eine sehr gute Kombination.“

Gegenbesuch

Als zweiten Teil ihres Gewinns lud er die Kurse nach München in den Vertrieb seines Unternehmens ein. Dort erwarten die Schüler spannende Einsichten in ein Unternehmen, das sie sonst nur aus der Sicht des Konsumenten kennen.

Die vom Handelsblatt initiierte Aktion „Chef zu gewinnen“ findet seit mehr als zehn Jahren statt. Mit einem Motivations schreiben können sich Oberstufenkurse von Gymnasien, Fachoberschulen, Berufsfach- und Berufsschulen jedes Jahr für Führungspersönlichkeiten bewerben. red



Aktivhilfe Schwalbach e.V.

Wir helfen einander – machen auch Sie mit!

Der Alltag stellt gelegentlich Anforderungen an uns, die wir nicht mehr oder nur durch entsprechende Hilfe erfüllen können. Die Aktivhilfe Schwalbach e.V. leistet für ihre Mitglieder praktische Hilfe und berücksichtigt dabei vertraulich deren individuelle Gegebenheiten.

Unsere Geschichte:

- 1999 Gründungsversammlung des Vereins
- Im gleichen Jahr Einrichtung eines Büros am Marktplatz 3
- Etablierung fester Bürozeiten für Mitglieder und Interessenten
- Regelmäßige Teilnahme an Aktivitäten in unserer Stadt (z.B. Flohmarkt, Tag der Vereine etc.)
- 2009, zehnjähriges Jubiläum
- 2016, Start des Reparatur-Cafés gemeinsam mit WiTechWi
- Seit Gründung wurden über 10.000 Hilfsleistungen organisiert und durchgeführt

Unsere Mitglieder:

Zurzeit hat der Verein über 700 Mitglieder. Es gibt Mitglieder, die ihre brach liegenden Kenntnisse, Erfahrungen und Fähigkeiten anderen Mitgliedern durch Hilfsleistungen zur Verfügung stellen. Es gibt Mitglieder, die Hilfe in Anspruch nehmen und es gibt Mitglieder, die ihren Jahresbeitrag ausschließlich als finanzielle Förderung des Vereins verstehen. Alle diese Formen der Mitgliedschaft sind uns willkommen.

Wir können viel für Sie tun, werden Sie Mitglied

Hilfeleistungen im persönlichen Bereich

- Beispiele:*
- Erledigung von Einkäufen
 - Fahrten zum Arzt oder zu Behörden
 - Besuch bei Ihnen zu Hause zum Vorlesen oder zum Reden

Hilfeleistungen im Haushalt

- Beispiele:*
- Allgemeine Hausarbeiten
 - Erledigung kleiner Reparaturen
 - Sperrmüll zum Abholen bereitstellen

Hilfeleistungen für Kinder

- Beispiele:*
- Vorübergehende Kinderbetreuung

Hilfeleistungen bei Abwesenheit oder Krankheit

- Beispiele:*
- Briefkasten leeren
 - Rollläden rauf / runter

Hilfeleistungen durch Erfahrungsaustausch

- Beispiele:*
- Arbeit am PC
 - Hilfe am Smartphone etc.

Hilfeleistungen im Reparatur-Café

- Beispiele:*
- elektrische Haushaltsgeräte, Spielsachen, Fahrräder

* Der Alltag bringt immer wieder kleine, hier nicht aufgeführte Herausforderungen, die jedoch mit freundlicher Unterstützung der Aktivhilfe bewältigt werden können.

Jahresbeitrag für unsere Mitglieder:

- EUR 7,50 für Einzelpersonen
- EUR 13,00 für Familien und Ehepaare
- Spenden werden dankbar angenommen
- Wir sind anerkannt als gemeinnütziger Verein und stellen daher steuerwirksame Beitrags- und Spendenbescheinigungen aus.

Hilfe soll bezahlbar sein:

- Unsere aktiven Mitglieder helfen ehrenamtlich
- Mitglieder, die Hilfe leisten, erhalten Zeitgutschriften, die sie später, falls sie Hilfe brauchen, einsetzen können.
- Mitgliedern, die Hilfe brauchen, aber keine Zeitgutschriften einsetzen können, werden pro halbe Stunde EUR 1,00 berechnet, mindestens aber EUR 2,00
- Sofern ein Mitglied Fahrdienst leistet, werden zurzeit EUR 0,40 pro km als Kostenersatz berechnet.

Wie werden Sie Mitglied?

Eine Beitrittserklärung erhalten Sie durch Anruf oder durch Besuch im Büro der Aktivhilfe Schwalbach (Marktplatz 3). Gerne auch in einem persönlichen Gespräch mit Mitgliedern.

Sie erreichen uns:

per Telefon: 06196 807745
per Fax: 06196 7646504
per E-Mail: info@aktivhilfe-schwalbach.de
im Internet: www.aktivhilfe-schwalbach.de

Unsere Bürozeiten sind Montag, Mittwoch und Freitag von 10 - 12 Uhr. Sofern Sie außerhalb der Bürozeiten anrufen, rufen wir Sie zurück.

Kommen Sie am Freitag, den 25. November, auf den Marktplatz. Wir informieren Sie gerne und stimmen Sie mit Weihnachtsgebäck auf den 1. Advent und die Vorweihnachtszeit ein.



Mit drei Mannschaften trat die DLRG bei den Bezirksmeisterschaften an.

Foto: DLRG

Alle drei Teams der Ortsgruppe Schwalbach-Bad Soden belegten jeweils den zweiten Platz

Erfolgreiche DLRG-Schwimmer

Bei den internen Meisterschaften im Rettungsschwimmen des DLRG-Bereichs Frankfurt trat die Ortsgruppe Schwalbach-Bad Soden mit einer Bambini-, einer Junioren- und einer Seniorenmannschaft an und kam mit allen Teams aufs Treppchen.

Alle drei Mannschaften er-kämpften in ihren Wettbewerben den zweiten Rang. Als besondere Herausforderung wurde bei der Veranstaltung im Eschborner Wiesbad auch ein realistisches Unfallsszenario erstellt. Innerhalb von 120 Sekunden mussten die Retter die Lage der Opfer rich-

tig einschätzen und mit den lebenserhaltenden Maßnahmen beginnen. In dieser neuen Disziplin belegte die Ortsgruppe auf Anhieb Platz drei. Nach den Wettkämpfen stärkten sich die Teilnehmer gemeinsam vor dem Schwimmbad, ehe sie bei der Siegerehrung ihre Urkunden in Empfang nahmen. red

Etwa 20 Helfer sammelten im Arboretum Kastanienlaub ein – Kampf gegen die Minierrmotte

Einsatz für die Roskastanien

Auch in diesem Jahr fanden sich am 12. November rund 20 Mitglieder des Fördervereins Arboretum mit Rechen und Handschuhen ein, um gemeinsam mit Hessen Forst das Laub der Roskastanien aufzusammeln und zu entsorgen.

Im Laub der Kastanien hat sich ein kleiner gefräßiger Schädling, die Kastanien-Minierrmotte, eingenistet. Diese Mottenart kann im Laufe der Zeit den Baum so weit schädigen, dass er zerstört wird. Um diesen Schadzyklus zu unterbrechen, wird das Laub unter den Kastanien eingesammelt, in

dem die Larven der Motte überwintern.

Fördervereins-Vorsitzender Mathias Geiger und Revierförster Martin Westenberger dankten allen Helfern und weisen auf den Weihnachtsbaumverkauf im Arboretum am 17. Dezember von 10 bis 15 Uhr hin. red

Karten für die Seniorenweihnachtsfeier am Mittwoch, 7. Dezember, sind ab sofort erhältlich

Feierliches Weihnachtskonzert

Das diesjährige Programm zur Seniorenweihnachtsfeier am Mittwoch, 7. Dezember, erweist sich als musikalisch anspruchsvoll und abwechslungsreich.

Dafür sorgen die Schwalbacher Sopranistin Greta Park und ihre Kollegen. Karten sind ab sofort im Bürgerbüro im Rathaus und in der Papiertruhe Büstrin in der Ringstraße 23 zum Preis von 2,50 Euro erhältlich.

Ein buntes Weihnachtsprogramm gestalten neben Greta Park und ihren Künstlerkollegen der städtische Tanzkreis, der städtische Singkreis und die Kinder des Tanzsportclubs Schwalbach. Die städtische Seniorenweihnachtsfeier richtet sich an alle Schwalbacher, die 60 Jahre und älter sind. Sie beginnt um 15 Uhr im großen Saal des Bürgerhauses und endet gegen 18 Uhr. Einlass ist ab 14 Uhr. Einen barrierefreien Zugang ermöglicht der gläser-

ne Aufzug im Untergeschoss des Bürgerhauses. Gehwagen können auch im Saal benutzt werden. Gehbehinderte haben am Ende der Veranstaltung außerdem die Möglichkeit, sich durch einen Fahrdienst der Aktivhilfe kostenfrei nach Hause bringen zu lassen.

Wer darauf angewiesen ist, sich auch zur Weihnachtsfeier von zu Hause abholen zu lassen, kann sich im Rathaus unter den Telefonnummern 804-145 oder 804-192 melden. red

Die „Shakespeare Company Berlin“ ist am Samstag im Schwalbacher Bürgerhaus zu Gast

Romantisches Wintermärchen

Am Samstag, 26. November, wird um 20 Uhr im großen Saal des Schwalbacher Bürgerhauses Shakespeares poetische Romanze „Ein Wintermärchen“ von der Shakespeare Company Berlin aufgeführt.

In seinem versöhnlichen und gehaltvollen Spätwerk variiert Shakespeare auf beeindruckende Weise gleich mehrere seiner großen Themen wie Rivalität und Eifersucht, Tatkraft und Inträge, junge Liebe und späte Erkenntnis zu einer bewegenden Familiengeschichte über Verblendung, Verirrung und Versöhnung. Die märchenhaften Elemente setzt die Inszenierung mit lebensnahen Puppen um, die von den Schauspielern gespielt und gesprochen werden, während die dramatischen Szenen als höchst emotionales Kammerspiel vor Augen führen, dass Eifersucht und Machtmissbrauch zeitlose Phänomene sind, die nur durch menschliche Entwicklung transformiert und aufgelöst werden können.

Einlass in das Bürgerhaus ist ab 19 Uhr. Ab 19.15 Uhr findet in Raum 1 des Bürgerhauses eine Einführung zum Stück statt. Der Karnevalsverein TCC Pinguine stimmt mit Käse- und Lachshäppchen und einem lek-

keren Getränk auf diesen märchenhaften Theaterabend ein.

Karten für das Theaterstück sind entweder online unter www.ticket-regional.de, www.kulturkreis-schwalbach.de oder vor Ort bei allen Ticket-Regional-Vor-

kaufstellen erhältlich. Die Mitarbeiterinnen der Kulturkreis GmbH stehen zu den üblichen Öffnungszeiten der Geschäftsstelle für weitere Auskünfte gerne persönlich oder unter der Rufnummer 06196/81959 zur Verfügung. red



Im Bürgerhaus ist am Samstag, 26. November, Shakespeares poetische Romanze „Ein Wintermärchen“ zu sehen. Foto: Lauer

Adventsdekorationen, Kränze, Gestecke und Sträuße warten auf Sie!

Adventwochen

ab 16. November in Ihrer

gärtnerei scherer
moderne Floristik

Gärtnerei Scherer · Gartenstraße 24
65824 Schwalbach · Tel. 06196 / 1477

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 8:00-12:00 Uhr u. 14:00-18:30 Uhr,
Mittwochmittag geschlossen,
Samstag 8:00-13:00 Uhr, Sonntag 10:00-12:00 Uhr

SZplus Jetzt anwählen!

die Schwalbacher Zeitung für jeden Tag!

www.schwalbacher-zeitung.de

15 Jahre

Schmuck & Edelsteine
Karaiskos
Marktplatz 42, 65824 Schwalbach
Tel. 0 61 96 / 950 92 30

Unser Jubiläumsangebot für unsere Kunden bis zum 30.11.2016

10 % bei einem Einkaufswert ab € 100,-
20 % bei einem Einkaufswert ab € 3.000,-
25 % bei einem Einkaufswert ab € 750,- (nicht auf Sonderangeboten!)

1 Ring 750 Gelbgold, Mosaik Opal, Brillant, 0,01 ct WSI € 549,-
2 Ring 585 Weißgold, Safire, Brillanten 0,070 WSI € 749,-
3 Ring 585 Weißgold, Brillanten 0,500 HP1 € 1.419,-

www.schmuck-karaiskos.de

STELLENANGEBOTE

mailprofessionals
Leistung, die sich beweist

Wir suchen

Mitarbeiter/in Wareneingang und Poststelle
Vollzeit - Frankfurt/Schwalbach

Diese Aufgaben erwarten Sie:

- Kontrolle der Eingangssendungen
- Prüfung von Lieferpapieren
- Überwachung und Organisation von Materialbeständen
- Erstellen der Wareneingangsmeldung
- Zustellung von Teilen/Materialien mit Transportgeräten (Hubwagen, Transportwagen)
- Entgegennahme und Transport von Gefahrgutsendungen auf dem Firmengelände
- Bearbeitung der Eingangspost und Ausgangspost
- Kurierfahrten mit dem Firmen-PKW
- Sortierung der Sendungen nach Geschäftsbereichen
- Interne Recherche von nicht zustellbaren Sendungen

Darauf können Sie sich freuen:

Arbeitsplätze ohne Befristung (Keine Leiharbeit) mit sehr guten Entwicklungsmöglichkeiten sowie eine leistungsgerechte Bezahlung in einem Unternehmen, in dem Sie Freude macht, gemeinsam professionelle Dienstleistungen zu erbringen. Für Ihre Einarbeitung stellen wir Ihnen erfahrene Kollegen an die Seite.

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte ausschließlich per Mail mit dem Stichwort „Schwalbach“ an bewerbung@mailprofessionals.de

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir einen (w/m)

Leiter Allgemeine Organisation / Facility Management und IT

Arbeitsort: Schwalbach am Taunus

Ihre Aufgaben:

- Sicherstellung eines reibungslosen Betriebes in Mietobjekten
- Sicherstellung der Arbeitsplatzausstattung
- Steuerung von internen und externen Dienstleistern
- Verantwortung für ein sicheres Netzwerk im Büro
- Kontaktperson für den externen IT-Serviceprovider

Ihr Profil:

- Abgeschlossenes Studium der (Wirtschafts-)Informatik, des Ingenieurwesens bzw. der Mathematik oder eine vergleichbare Ausbildung
- Relevante Erfahrung im Facility Management sowie vertiefte Kenntnisse & Erfahrung im IT-Bereich
- Selbstständige, verantwortungsbewusste und zuverlässige Arbeitsweise
- Erfahrung in der Dienstleistersteuerung und Qualitätssicherung
- Team-, Kommunikations- und Konfliktfähigkeit
- Führungs- und Sozialkompetenz
- Gutes technisches Verständnis
- Führerschein Klasse B
- Souveräner Umgang mit allen MS-Office-Anwendungen
- Exzellente Deutsch- und Englischkenntnisse

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre aussagefähige Online-Bewerbung unter www.de.issworld.com (Karriere).

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an:

Patrick Schließmann
Patrick.Schließmann@de.issworld.com
Tel.: 0151 12633007

ISS Facility Services GmbH
Wanheimer Straße 92
40468 Düsseldorf
www.de.issworld.com
info@de.issworld.com

ISS FACILITY SERVICES

Den Taunus vor der Haustür

Walking-Runde zum Feierabend? Oder ins Kult-Kino? Das Leben in Sulzbach ist vielfältig. Finden Sie hier Ihre Eigentumswohnung mit 3-5 Zimmern. Der Verkauf ist gestartet. Info: Hauptstr. 126, 1. OG | Sa+So: 13-16⁰⁰

Kostenfreies Info-Telefon: 0800 670 80 80
bonava.de/sulzbach

BONAVA

Nebentätigkeit z.B. für Schüler, Rentner, Hausfrauen

Wir suchen

Austrägerinnen für die Schwalbacher Zeitung

Prospektverteildienst Malik
06196 / 95 02 553

Reinigungskraft

per sofort für Sulzbach Main-Taunus-Center gesucht. Mo., Mi., Fr. von 9.00 – 10.30 Uhr.

Tel.: 0163 217 25 67

Das Mädchen aus Aleppo

Lesung für
den Frieden

Am Freitag, 25. November, liest Birgit Gröger um 19 Uhr aus ihrem Buch „Alima, das Mädchen aus Aleppo“ in der evangelischen Limesgemeinde vor.

Das Buch ist ein Beitrag zur Integration und zum Verständnis geflüchteter Kinder. Es ist aktuell, spannend und sehr bewegend. Die Lesung wird musikalisch begleitet und wurde von der deutsch-ägyptischen Gemeinschaft Schwalbach (DAGS) organisiert. Erwachsene, Jugendliche und ältere Kinder ab etwa zehn Jahren in Begleitung sind eingeladen. Der Eintritt ist frei. Anstelle eines Honorars bittet die DAGS um Spenden für die Flüchtlingshilfe Schwalbach.

red

In der Stadtbücherei

Vorlesestunden
auf Spanisch

„Cuando trabajé en el Circo“ – „Als ich im Zirkus gearbeitet habe“, heißt es in der spanischen Vorlesestunde am Samstag, 26. November, in der Stadtbücherei Schwalbach.

Die Bilderbuchgeschichte steht im Mittelpunkt der deutsch-spanischen Vorlesestunden, die von Ana Palma und Silvina Eduardo durchgeführt wird. Anschließend wird noch zusammengebastelt. Die Veranstaltung beginnt um 10.30 Uhr und dauert ungefähr eine Stunde. Der Eintritt ist frei, jedoch wird um Voranmeldung in der Stadtbücherei unter der Telefonnummer 06196/804-127 gebeten.

red

Nur mit Anmeldung

Hilfen
für Gründer

Am Donnerstag, 1. Dezember, bietet die Stadt Schwalbach von 9 bis 12 Uhr die nächsten Orientierungsgespräche für Gründer und Jungunternehmer an.

Gleichfalls können die Orientierungsgespräche genutzt werden, um sich über Nachfolgeregelungen zu informieren. Eine Anmeldung unter den Telefonnummern 06196/804-130 oder 804-195 ist erforderlich, damit für jeden Gründer ausreichend Zeit eingeplant werden kann. Wer sich vorab über den Verein zur Förderung von Existenzgründungen in Kelkheim informieren möchte, der die Orientierungsgespräche durchführt, kann dessen Internetseiten unter www.vfe-kelkheim.de besuchen.

red

Impressum

Schwalbacher Zeitung
Verlag Mathias Schlosser
Niederräder Straße 5
65824 Schwalbach

Herausgeber und verantwortlich für den Inhalt: Mathias Schlosser

Telefon: 06196/848080

Fax: 06196 / 848082

E-Mail: info@schwalbacher-zeitung.de

Internet: www.schwalbacher-zeitung.de

Anzeigen:

Ingrid Andersch, Tel. 061 73 / 98 98 666

Druck:

ColdsetInnovation Fulda,
Am Eichenzeller Weg 8
36124 Eichenzell

Verteilung:

Prospektverteilungsamt Malik,
Gartenstraße 24, 65812 Bad Soden,
Tel. 06196/950253

Redaktions- und Anzeigenschluss:
montags, 12 Uhr

Recht und Steuerberatung

Bonuszahlungen der Krankenkasse sind steuerlich absetzbar

Gesund leben und
Steuern sparen

● Eine gute Nachricht für Versicherte: Bonuszahlungen der Krankenkasse für freiwillige Gesundheitsmaßnahmen sind keine Beitragsrückerstattung. Das heißt, die Krankenkassenbeiträge für die Basisversorgung dürfen in voller Höhe in der Einkommensteuererklärung als Sonderausgaben abgesetzt werden. Das erklärt der Bund der Steuerzahler.

Die Finanzämter kürzten bisher in diesen Fällen die abzugsfähigen Krankenkassenbeiträge um die Bonuszahlung und berücksichtigten zum Nachteil der Steuerzahler deshalb nur geringere Beiträge. Zu Unrecht, wie der Bundesfinanzhof entschieden hat.

Im Entscheidungsfall hatte ein Versicherter an einem Bonusprogramm seiner Krankenkasse teilgenommen. Die Kasse gewährte dem Versicherten einen Zuschuss in Höhe von 150 Euro für bestimmte Vorsorgemaßnahmen, wie die Krebsvorsorge, die der Versicherte privat bezahlt hatte.

Das Finanzamt kürzte die Beiträge zur Krankenversicherung um die Bonuszahlung und berücksichtigte nur den geminderten Betrag als Sonderausgabe.

Der Bundesfinanzhof kam zu dem Ergebnis, dass die Krankenkassenbeiträge in voller Höhe – also ohne Kürzung um den Bonus – steuerlich berücksichtigt werden müssen. Eine Verrechnung von Beiträgen und Bonus sei nicht möglich, denn die Bonuszahlung hänge nicht mit der Basisabsicherung im Krankheitsfall zusammen, so das Urteil.

Versicherte, die an einem Bonusprogramm für private Vorsorgemaßnahmen teilnehmen und die Kosten für das gesundheitsbewusste Verhalten erstattet bekommen, können den ungekürzten Sonderausgabenabzug in der Steuererklärung geltend machen. Aktuell bleiben die Steuerbescheide in diesem Punkt von Amts wegen offen, da ein sogenannter Vorläufigkeitsvermerk erteilt wurde, erläutert der Bund der Steuerzahler. Ein Einspruch gegen den Steuerbescheid zu diesem Punkt ist daher nicht erforderlich.

red

Gericht urteilt zur Verlängerung von Mobilfunkverträgen

Kein Recht auf
ein neues Handy

● Bei vielen Handyverträgen stellt der Anbieter dem Kunden gegen Preisauflage ein Handy zur Verfügung. Dies bedeutet jedoch nicht, dass der Kunde später bei einer Vertragsverlängerung automatisch Anspruch auf ein neues Gerät hat. Dies entschied laut der „D.A.S. Rechtsschutz Leistungs-GmbH“ das Amtsgericht München.

Bei vielen Mobilfunkverträgen ist ein Handy gleich mit dabei. Was passiert nun bei einer Vertragsverlängerung – gibt es ein neues, aktuelles Gerät oder muss der Kunde sich mit dem alten zufriedengeben? In dem verhandelten Fall hatte ein Mann von seiner Lebensgefährtin zwei Handyverträge übernommen. Diese hatte der Anbieter jeweils als „Vertrag mit Handy“ bezeichnet. Bei Abschluss hatte die Lebensgefährtin je ein Gerät erhalten. Die Verträge wiesen Handy-Auflagen von rund fünf und zehn

Euro aus, liefen über 24 Monate und verlängerten sich automatisch, wenn der Kunde nicht kündigte. Als sich die Verträge nun wieder einmal automatisch verlängerten, verlangte der Kunde für jeden Vertrag ein aktuelles Smartphone. Der Mobilfunkanbieter lehnte ab. Der Kunde klagte daraufhin auf die Aushändigung neuer Geräte.

Das Amtsgericht München wies die Klage ab. Es erklärte, dass die Überlassung von Mobiltelefonen im Rahmen solcher Verträge gegen einen Gebührenaufschlag erfolge. Der Kunde verpflichte sich zur Einhaltung einer bestimmten Vertragslaufzeit. Das bedeute aber nur, dass der bisherige Vertrag unverändert weiterlaufe. Ein Anspruch auf ein neues Handy bestehe nicht.

red

Eine einvernehmliche Trennung ist häufig deutlich günstiger – Mediatoren helfen bei Lösungen

Geld sparen bei der Scheidung

● Trennung und Scheidung sind extrem belastende Ausnahmesituationen. Wer sich zu diesem Schritt durchringen hat, sieht sich vor einem Berg von Fragen und Problemen. Werden diese von den Eheleuten einvernehmlich geregelt, lassen sich jahrelange kostspielige und nervenaufreibende Prozesse vermeiden. Die Rechtsanwältin Claudia Eschborn gibt Tipps:



Rechtsanwältin
Claudia Eschborn

„Natürlich ist eine Trennung in der Regel mit Konflikten belastet. Emotionen wie Enttäuschung, Wut und Trauer überlagern die vielen rechtlichen Fragen, die zu klären sind. Was viele nicht wissen: Fast alles, vom Trennungsunterhalt über den Umgang mit den Kindern, die Verteilung des während der Ehe erworbenen Vermögens oder die Aufteilung des gemeinsamen Hausrates kann zwischen den Eheleuten einvernehmlich vereinbart werden. Von dieser Möglichkeit sollte unbedingt Gebrauch gemacht werden, um zu verhindern, dass ein Gericht über diese sehr persönlichen Angelegenheiten entscheidet.“

Wenn Gesprächsversuche scheitern oder regelmäßig im Streit enden, empfiehlt es sich, eine Mediation bei einem hierzu ausgebildeten Rechtsanwalt oder einer Rechtsanwältin durchzuführen. Der Mediator hilft den Parteien als unbeteiligter Dritter bei der Klärung der offenen Punkte. Dabei findet nicht er (oder sie) die Lösung, sondern die Eheleute selbst erarbeiten die für ihre konkrete Situation sinnvolle Regelung auf der Grundlage ihrer Interessen und Möglichkeiten. Voraussetzung für die Durchführung einer Mediation ist, dass beide Seiten dazu bereit sind. Die bei der Mediation gefundenen Regelungen werden als Trennungsvereinbarung festgehalten. Müsste das Gericht entscheiden, gäbe es einen langwierigen Prozess, der nicht nur Zeit, sondern auch Nerven kostet und bei dem es am Ende einen Gewinner und einen Verlierer gibt.

Wenn feststeht, dass das gemeinsame Haus oder die Eigentumswohnung nach der Trennung nicht mehr gehalten werden kann, empfiehlt es sich unbedingt, einen freihändigen Verkauf anzustreben. Kommt es zu einer Teilungsversteigerung über das Gericht, lässt sich gewöhnlich nur ein deutlich geringerer Erlös erzielen – ein Ergeb-

nis, das beiden Seiten erhebliche finanzielle Nachteile bringt. Wer sich schon vor der beabsichtigten Trennung beraten lässt, kann steuerliche Vorteile durch eine geschickte Festlegung des Trennungszeitpunktes erzielen.

Auch durch die Beauftragung nur eines Anwaltes für die Durchführung des Scheidungsverfahrens lässt sich viel Geld sparen. Es gibt zwar keinen „gemeinsamen“ Anwalt, weil der Rechtsanwalt grundsätzlich nur eine Seite vertreten darf. Es genügt aber, wenn ein Ehepartner über seinen Anwalt den Scheidungsantrag stellt und der andere der Scheidung zustimmt. Hierzu muss er keine Schriftsätze verfassen, sondern es reicht, wenn er seine Zustimmung in der Anhörung vor Gericht mündlich erklärt.

Die Kosten des Anwalts schuldet immer sein Auftraggeber. Sind sich die Parteien einig, dass nur ein Rechtsanwalt in

der Sache tätig werden soll, vereinbaren sie gewöhnlich eine interne Teilung der Kosten.

Oft wird die Frage gestellt, ob sich mit einer „online-Scheidung“ nicht viel Geld sparen lässt. Das ist nicht der Fall. Auch der nur über das Internet arbeitende Anwalt, der sich die erforderlichen Daten und Unterlagen für den Scheidungsantrag elektronisch übermitteln lässt und seinen „online-Mandanten“ nicht persönlich berät, muss seine Gebühren nach dem Rechtsanwaltsvergütungsgesetz (RVG) abrechnen und darf keine „Schnäppchenpreise“ berechnen.“

pr

Eschborn Rechtsanwälte
Hauptstraße 332
65760 Eschborn-
Niederhöchstadt
Telefon 06173/9372-93
eschborn@eschborn-rechtsanwaelte.de
www.eschborn-rechtsanwaelte.de

Egon Kellersmann

Rechtsanwalt und Notar

Tätigkeitsschwerpunkte neben
der Notariatstätigkeit:

- Erbrecht + Testamentsgestaltung
- Pflichtteil- und Nachlassregelung
- Vermögensübertragung und Vorsorgeregulierung
- Gesellschafts- und Handelsrecht
- Immobilienrecht

65824 Schwalbach/Ts., Marktplatz 9
Telefon 061 96 / 810 96, Telefax 061 96 / 36 42

Fachanwälte
für Arbeitsrecht

www.rechtsanwalt-schossland.de

Schoßland
Rechtsanwälte

Rödelheimer Straße 44
65760 Eschborn
Telefon (061 96) 9540 90

Rechtsanwalt
Enrico Straka

Familienrecht
Arbeitsrecht
Vertragsrecht

Altkönigstraße 2
65824 Schwalbach
Telefon 84 84 73

www.rechtsanwalt-straka.de



Rechtsanwältin
und Mediatorin
Claudia Eschborn

Ihre
Fachanwälte & Mediatoren
für Familienrecht

RA In Verena Meyer
Tel: 06196/ 20 27 255
kanzlei@kanzlei-vmeyer.de

Familienrecht
Verkehrsrecht
Versicherungsrecht

65843 Sulzbach (Taunus), Hauptstr. 79



RA Armin-M. Nicklas
Tel: 06196/ 20 27 254
kanzlei@ra-nicklas.de

Familienrecht
Erbrecht
Bank- & Kapitalmarktrecht

ESCHBORN
RECHTSANWÄLTE

Hauptstraße 332 • 65760 Eschborn • Telefon 0 61 73 / 93 72 - 93
www.eschborn-rechtsanwaelte.de

Familienrecht, Erbrecht, Bankrecht, Verkehrsrecht,
Bußgeldsachen, Mietrecht, Arbeitsrecht, Forderungen



Rechtsanwalt
Jochen Zehner



A Augenoptik

■ **Optik Knauer e.K.**, Brillen, Kontaktlinsen
Bad Soden, Clausstraße 25 Tel. 26730
www.optik-knauer.de

A Autoglas

■ **Autoglas Mobil Eschborn** Tel. 41010
staatl. gepr. Fachwerkstatt Mobil 0171/5441010
Verkauf, Lieferung, Montage
info@autoglas-eschborn.de
www.autoglas-eschborn.de

A Auto-Gutachten

■ **Ing.-Büro Wünsch** Tel. 1605 + 0177-2148496
A-Damaschke-Str. 19 · Geprüfte Kfz-Sachverständige
Schaden-Gutachten, Unfall-Rekonstruktion
■ **Sach-Verständigen-Stelle** 069/606086-0
für Kfz-Gutachten Technik und Controlling GmbH
Westerbachstraße 134, Sossenheim
kontakt@svs-gutachten.de

A Autohäuser

■ **Autohaus Schwalbach GmbH** Tel. 3001
Mitsubishi-Vertragshändler Fax 8817420
Mazda-Service · Neu- und Gebrauchtwagen
www.autohaus-schwalbach.de
■ **Autohaus Ziplitzki GmbH** Tel. 1054
Hardtbergstraße 37a · Renault-Vertragshändler
Neu- und Gebrauchtwagen, Karosseriearbeiten,
Lack- und Glasschäden
Renaultziplitzki@aol.com
■ **KFZ-Technik Autohaus Schulz** Tel. 85270
Die Markenwerkstatt auch für Ihr Auto!
Sulzbacher Straße 43, 65824 Schwalbach

A Auto-Unfallhilfe

■ **Eggenweiler GmbH**, Am Flachsacker 1 3121
Karosserie- und Lackreparatur, Autoglas, Klimaanlage-
Füllstation, Mietwagen;
Homepage: www.eggenweiler.de
E-Mail: info@eggenweiler.de

Ä Änderungsschneidereien

■ **C.Yanboludan** - schnell, sauber, preiswert 9539566
Damen- und Herren Garderobe,
Leder-, Pelz-, Gardinenänderungen – Marktplatz 9

B Bausparen und Versicherungen

■ **Detlef Roßbach** Tel. 5028930
BHW Postbank Finanzberatung
Oberliederbacher Weg 25, Sulzbach

B Baustoffe + Baugeräte-Vermietung

■ **Moos & Söhne GmbH & Co. KG** Tel. 5086-0
Baustoff-Fachhandel, Burgstraße 2 Fax 83141
www.moos-baustoffe.de
info@moos-baustoffe.de

B Buchhaltung

■ **Klewe Verwaltung und Beratung** .. Tel. 5036-40
Finanz- und Lohnbuchhaltung, Fax 5036-42
Datenerfassung, Büro-Organisation
www.klewe.com

C Computer

■ **Complete GmbH** Tel. 069/34812445
Beratung, PC-Installation, Virenbeseitigung,
IT-Dienstleistungen, PC-Hilfe für Senioren
info@complete-gmbh.com
www.complete-gmbh.com
■ **IT-Service Ingo Baumann** Tel. 0173/3071397
Friedrich-Ebert-Str. 88 · Beratung – Verkauf –
Dienstleistungen – Netzwerke – Internet-Schulung
http://www.ingobaumann.de
E-Mail: ingobaumann@ingobaumann.de

C Copyshops/Drucksachen

■ **Copy & Print, Bürobedarf von A-Z** Tel. 83805
Mühl GbR, Sulzbacher Straße 6 Fax 533079

D Dachdecker

■ **Freund & Staudt** Tel. 7666015
Bedachungen GmbH Fax 7666013
Dachdeckerarbeiten aller Art, Am Brater 1
■ **R & B Bedachung** Tel. 0172/1323969
Meisterbetrieb Fax 069/26944846
Dach-, Wand- und Abdichtungstechnik, Bauspengerei
r-b-bedachung@gmx.de

E Elektroinstallationen

■ **Elektro Albat**, Bahnstraße 8 85102
Planung und Elektroanlagenbau, Kundendienst und
Elektrogeräte, Kabelfernsehen, Satellitenanlagen
■ **Elektro-Kollmann**, Anlagenbau - 1374
Reparaturen - Antennenbau - Elektro-Geräte
■ **Gerhard Schedelik** 82298
Antennenbau, Reparaturen, Kundendienst,
Blitzschutzanlagen, Elektroanlagenbau
elektroschedelik@t-online.de
■ **Karsten Schmieg**, Elektrotechnik 888227
EIB-Bussysteme, Antennenbau,
Elektroreparaturen, 24-h-Service

E Energieberatung

■ **eta-Plus Energieberatung** Tel. 5241215
Energetische Altbauenergie Fax 5241213
Energieausweise, Baubegleitung, Schimmelanalyse
info@eta-plus.de
www.eta-plus.de

TELEFON Service

▷ Fortsetzung »Energieberatung«

■ **IBK Gebäude-Energieberatung**.... Tel. 8828928
Bausachverständiger,
staatlich anerkannter Energieberater,
Sanierungskonzepte, Fördermittelberatung
info@ibk-bauberater.de · www.ibk-bauberater.de

E Essen auf Rädern

■ **Menüservice appetito AG**.... Tel. 06192/207730
Im Auftrag von Fax 05971/80208055
„Deutsches Rotes Kreuz –
Soziale Dienste Rhein-Main-Taunus gGmbH“

E Europa

■ **Thomas Mann**, Europaabgeordneter Tel. 85279
Württembergischer Straße 11 Fax 888010
www.mann-europa.de

F Fahrräder

■ **Fahrrad-Storck** 069/97843194
Fahrräder, E-Bikes, Reparaturen, Hol-/Bringservice,
Winter-Inspektion (€ 33,-) – www.fahrrad-storck.de

F Fahrschulen

■ **Fahrschule Stefan Meister** 061/96/3644
Schulstraße 1, 65824 Schwalbach/Ts. oder 06196/71133
Anmeldung: Di. und Do. von 18 bis 19 Uhr
www.fahrschule-meister.de

F Farben + Tapeten

■ **Schliessmann**, Farben – Tapeten 84661
Künstler- und Bastelbedarf,
Marktplatz 8, 65824 Schwalbach
■ **Farben Wandel**, Am Flachsacker 30 Tel. 86379
Farben, Malerartikel, Tapeten, Bodenbeläge
E-Mail: Farben-Wandel@t-online.de

F Fliesenverlegung

■ **bht Bäder & Haustechnik GmbH**.... Tel. 568631
Reparatur und Wartung Fax 568630
für Sanitär, Heizung, Fliesen, Elektro
■ **Lorenz Fliesenverlegung** Tel. 568310
Fliesen, Platten, Mosaik - Naturstein - Reparaturservice
■ **Touali El Bahri** Tel. 0179/6673486
Fliesenverlegung, Estrichbau, Renovierungen aller Art

F Friseure

■ **Kamm in - Iris und Birgit Haarstudio** 6524638
Gartenstraße 20 Fax 568630
■ **Friseur-Salon Nuran**, Marktplatz 26 83507
Damen + Herren

F Fußpflege

■ **Dolores Lopez** Tel. 0179/7263871
mobile Fußpflege und 069/582086
■ **Silkes Kosmetikstübchen** Tel. 82820
und med. Fußpflege – 20 Jahre zufriedene Kunden
Marktplatz 9

G Garten- + Landschaftsbau

■ **Gartenbau Uwe Scherer** Tel. 533104
Gartenstr. 24 Fax 85606
Gartenpflege, Planung, Neuanlage, Pflasterarbeiten
■ **PAX** Tel. 9505940
Sicherheits- und Service GmbH Fax 9505949
Gartenpflege, Neuanlagen, Pflaster- und Zuanarbeiten
pax-sicherheit@t-online.de

G Glasereien

■ **Glaserei Schneider**, Gartenstraße 19 Tel. 86798
Verglasungen, Fenster, Fax 81935
Rollläden, Duschcabins, Spiegel nach Maß

I Immobilien

■ **Adler Immobilien**, Verkauf, Vermietung, ... 560960
Bewertung – Messer-Platz 1, 65812 Bad Soden
www.adler-immobilien.de
■ **G&K Immobilienberatungs GmbH** Tel. 533878
Immobilienvermittlung, Vermietung, Fax 533879
Verkauf, Bewertung, Beratung, Finanzierung
www.guk-immo.de – info@guk-immo.de
■ **Haus & Grund** Tel. 069/78800120
Umfassende Beratung Fax 069/34058943
rund um Ihre Immobilie – h.j.langer@t-online.de
www.hug-sossenheim.de
■ **M. Klotzbach** 069/347878
Immobilien, Hausverwaltungen
Sossenheim Riedstraße 16b, 65936 Frankfurt
m.k.immobilien@t-online.de
■ **Manfred Kuhfuß, IVD** 069/3140260
Vermietung - Verkauf - Verwaltung - www.kuhfuss.de
■ **Christoph Samitz Immobilien** Tel. 43778
Ihr Immobilienmakler vor Ort Fax 43710
www.csimakler.de

I Installationen/Isolierung

■ **Kai-Uwe Abel**, Meisterbetrieb Tel. 568118
Heizungs-, Gas- und Wasserinstallationen, Fax 568101
Solar- und Wasseraufbereitungsanlagen,
Wartung und Kundendienst - uweabel@aol.com

▷ Fortsetzung »Installationen/Isolierung«

■ **Anton Benedick**, Meisterbetrieb Tel. 82855
Heizung-, Sanitär-, Gas- und Wasser- Fax 84564
installation, Kundendienst, Wartung, Notdienst
www.benedick.de
■ **bht Bäder & Haustechnik GmbH**.... Tel. 568631
Meisterbetrieb - Sanitär, Heizung, Fliesen, Fax 568630
Elektro mit Wartung, Reparatur und Bäder komplett
www.bht-eschborn.de
■ **Freund Heizung-Sanitär** - Tel. 7666010
Spengerei GmbH, Am Brater 1 Fax 7666019
Heizung - Sanitär - Spengerei - Dachrinnenservice
■ **Ott-Haustechnik**, Meisterbetrieb Tel. 85155
Heizung, Solar, Sanitär, kompl. Bäder, Fax 86718

K Kanalreinigung

■ **Kanal Fay**, Adolf-Damaschke-Straße 12 88970
Rohrreinigungs-Service GmbH - 24-Stunden-Service
Kanalreinigung - Gruben- u. Fettabscheiderentleerung

K Kosmetik + Nagelstudio

■ **Silkes Kosmetikstübchen** Tel. 82820
und med. Fußpflege – 20 Jahre zufriedene Kunden
Marktplatz 9
■ **Anke Weltermann-Schenner** 1841
Lauenburger Straße 20
Staat. geprüfte Kosmetikerin, auch Naturkosmetik

K Kunsthandel + Kunsthandwerk

■ **Galerie Bild und Rahmen** Tel. 82121
Zeitgenössische Internationale Kunst, Fax 888773
Einrahmung in eigener Werkstätte, Wiesenweg 12

L Logopädie/Sprachtherapie

■ **Logopädische Praxis** Tel. 882460
K. Schröter-Frey, Logopädin, Fax 882462
Hauptstraße 8a, privat/alle Kassen, Therapie von
Sprach-, Sprech-, Stimm- und Schluckstörungen
■ **Logopädische Privatpraxis** Tel. 5252699
Veronika Pfitzenreiter, M.Sc., Logopädin
www.pfitzenreiter.com
veronika@pfitzenreiter.com

M Maler + Tapezierer

■ **Malermeister Dehmel** Tel. + Fax 83525
Malerarbeiten, Fassaden, Teppichböden
Internet: www.malermeister-dehmel.de
E-Mail: malerdehmel@web.de
■ **Armin Nagel GmbH** Tel. 06173/65903
Malerfachbetrieb Fax 06173/323373
Preiswert, sauber, schnell, Fassadengestaltung,
Tapezierarbeiten, Teppichböden, Fertigparkett
■ **Malermeister Thomas Scheel** Tel. 2024338
Maler-/Lackier-/Tapezierarbeiten, Mobil 0177/3117702
kreative Wandgestaltung, Fassadengestaltung,
Trockenbau-/Verputz-/Wärmedämmarbeiten,
Fußbodenbeläge, Gerüstbau

M Markisen

■ **Markisen-Ostern** 81310
Friedrich-Stoltze-Str. 4a

M Möbel

■ **Möbel Sachs GmbH** Tel. 86031+32
Berliner Straße 29 Fax 86037
Wohnkonzepte zum Wohlfühlen, Einrichtungs-Studio,
Schreinermeister- und Parkettlegemeisterbetrieb
info@moebel-sachs.de

M Musikschulen

■ **Jugendmusikschule 1976 e.V.** Tel. 82470
Schwalbach a.Ts., Marktplatz 9
www.jugendmusikschule1976.de
■ **Musikschule Taunus** 06173/66110 + 640034
Öffentliche Musikschule im VDM
Unterricht an der Geschwister-Scholl-Schule

P Parkettverlegung

■ **Parkett-Sauer seit 1987** Tel. 7666880
Parkett, Dielen, Laminat, Kork - verlegen, schleifen,
lackieren, ölen, intensiv reinigen – Vor-Ort-Beratung/
Verkauf – E-Mail: info@parkett-sauer.de
■ **SJ-Parkett**, Fertig-Parkett, Tel. 882450
Massiv-Parkett, Verlegung, Mobil 0170/5324239
Sanierung, Verkauf
E-Mail: jurij-schwab@t-online.de

P Partyservice

■ **Pizzeria „Trastevere im Schwanen“** Tel. 82275
Hauptstraße 21 · Pizza zum Abholen und Lieferservice,
Mittagstisch
www.pizzeria-trastevere.de

P Pflegedienste

■ **AWO-Sozialstation** Tel. 06196/888011
Betreuung von an Demenz erkrankten 06190/45130
Personen, Fahrdienste, MSHD 06190/71760
■ **ASB - Arbeiter Samariter Bund** Tel. 504022
Hausnotruf, Fahrdienst, Essen auf Rädern,
Leistung aus Leidenschaft

▷ Fortsetzung »Pflegedienste«

■ **Mobiles Pflegeteam Schwalbach** - Tel. 8834599
Anela Tomic, Mobil 0172/1030194
Am Sulzbacher Pfad 1
■ **Ökumenische Diakoniestation** Tel. 95475-0
Eschborn/Schwalbach – Essen auf Rädern
Individuelle Hilfe, Pflege, Beratung in Ihrem Zuhause
■ **Sozialzentrum Eschborn und** Tel. 7676040
Schwalbach, Familien-, Kranken-, und 06173/640036
Alten-, Tagespflege, 24 Std. Pflege, ambulante Pflege

P Polstereien

■ **Polsterei Petkovic** Tel. 7769902
Polsterei und Raumausstattung
Bahnstraße 10 – www.polsterei-dekoration.de

R Rasenmäher + Gartengeräte

■ **Reiner Hart GmbH** Tel. 1046
Schulstraße 9 - Verkauf, Verleih, Reparatur, Fax 1329
Kfz-/Schlosser-Meister

R Raumausstattung

■ **Raumausstattung Eisenbrandt** Tel. 42618
Polsterei, Gardinen, Bodenbeläge, Fax 483422
Sonnenschutz, Insektenschutz

R Rechtsanwälte

■ **Rechtsanwälte Eschborn** Tel. 06173/937293
Claudia Eschborn und Jochen Zehntner, Hauptstr. 332,
65760 Eschborn - www.eschborn-rechtsanwaelte.de
■ **Egon Kellersmann** Tel. 81096
Rechtsanwalt und Notar, Marktplatz 9 Fax 3642
■ **Enrico Straka** Tel. 848473
Familienrecht, Arbeitsrecht, Mietrecht, Fax 848477
Unfallrecht
Altkönigsstraße 2
www.rechtsanwalt-straka.de

R Reisebüros

■ **Reisebüro Kopp**, Lufthansa City Center 88989-60
Jede Reise, alle Airlines, jeder Veranstalter zur
tagesaktuellen Best-Preis-Garantie, DB-Fahrkarten
Marktplatz 36
www.komm-reisen.de
■ **Selected Travel Reisebüro** Tel. 8840033
Touristik, Firmendienst – Schulstraße 14 Fax 8840037
www.selected-travel.de
dirk.kattendick@selectedtravel.de

R Rollläden

■ **Alfred Müller KG**, Taunusstr. 7 1483
Fenster, Türen und Sonnenschutz

S Schlossereien

■ **J. Hasselbach u. Sohn GmbH** 85564
Salzbornstr. 8

S Schmuck

■ **Schmuck + Edelsteine Karaiskos** 9509230
Feiner Goldschmuck, Edelsteine aller Art, Perlen
Marktplatz 42

S Schreinerien

■ **Michael Graf** Büro 888047
Möbel- und Bauschreinerei Werkstatt 888508

S Schuhmacher

■ **Elshout**, Schuhmacherei Tel. 73955
Schlüssel-Notdienst, Mobil 0171/4005499
Reinigungsannahme – Hauptstraße 27, Sulzbach
www.schuhmacherei-sulzbach.de

S Steuerberater

■ **Dieterich M. Reimann** Tel. 503820
Berliner Straße 27, Schwalbach Fax 82678
info@steuerberater-reimann.de

S Steuerberatung Expatriates

■ **Basten GmbH Steuerberatung** Tel. 5002115
Expatriates – Moss, VAT, Mehrwertsteuer
Sulzbach, Im Haindell 1
sebastian.basten@datevnet.de
www.basten.de

T Tankstellen

■ **Steier's freie Tankstelle** Tel. 1244
Sulzbacher Straße 43 Fax 83398

T Taxiruf und Fahrdienste

■ **Michael Volland** Tel. 82080
Nah- und Fernfahrten
taxi@hallo.ms

T Telefon und Internet

■ **BCC Telecom** Tel. 2027715
Das Fachgeschäft rund um die Deutsche Telekom
Frankfurter Straße 63 – 69, Eschborn

W Wildprodukte

■ **Steier's Feinschmeckertankstelle** Tel. 1244
Wildprodukte, Taunus-Forellen und mehr Fax 83398
Sulzbacher Straße 43

W Winterdienst

■ **PAX Sicherheits- und Service-GmbH** 9505940
Zuverlässige u. schnelle Beseitigung von Schnee u. Eis